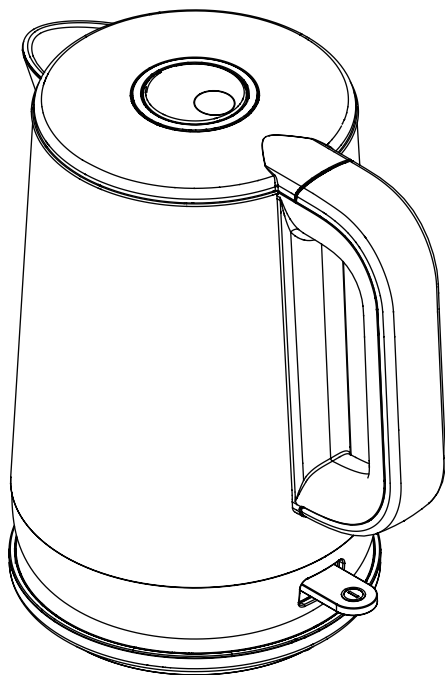


SAIVOD



WK-26H

HERVIDOR DE AGUA

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

1. Lea estas instrucciones detenidamente antes de utilizar el hervidor de agua por primera vez.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
3. Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar el aparato si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del mismo y comprenden los peligros que implica.
4. Los niños no deben jugar con el aparato.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o una persona cualificada similar para evitar peligros.
6. Si el hervidor se llena en exceso, puede expulsar agua hirviendo.
7. El hervidor debe utilizarse únicamente con la base suministrada.
8. Este aparato está diseñado para uso doméstico y aplicaciones similares, como:
 - Zonas de cocina para empleados en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - Casas de campo;
 - Uso por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - Entornos de tipo alojamiento y desayuno.

9. No utilice el hervidor si está dañado, después de un mal funcionamiento o si ha sido dañado de alguna manera; devuélvalo al departamento de atención al cliente para su reparación, ya que se requieren herramientas especiales.

10. Evite derrames sobre el conector.

11. La superficie del elemento calefactor puede quedar caliente después del uso.

12. Utilice el hervidor de acuerdo con estas instrucciones; cualquier uso inadecuado puede provocar descargas eléctricas u otros peligros.

13. Este aparato no está diseñado para calentar líquidos que no sean agua.

14. Para saber cómo limpiar las superficies en contacto con los alimentos, consulte la sección <Limpieza>.

15. Antes de conectar el hervidor a la red eléctrica, asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de características, ubicada en la parte inferior del hervidor, coincide con el voltaje de la red de su hogar. Si no es así, contacte con su distribuidor y no utilice el hervidor.

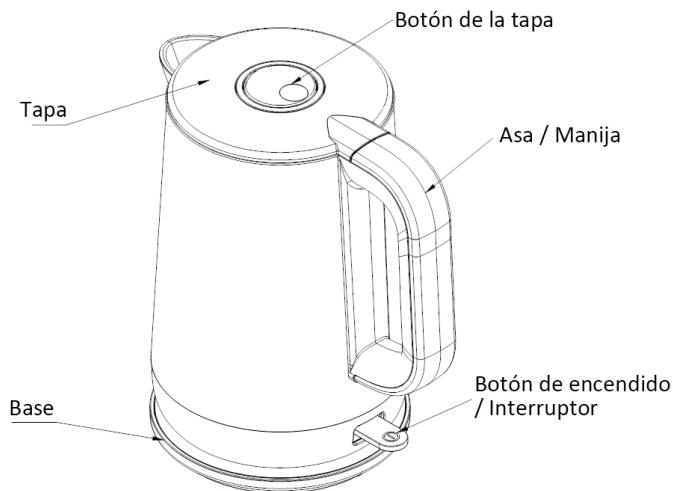
16. El hervidor se apagará automáticamente cuando el agua hierva. Si desea detener el proceso de calentamiento antes de que el hervidor se apague automáticamente, levante el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO.

17. Después de que el hervidor se haya apagado automáticamente (o se haya apagado manualmente), es posible que necesite tiempo para enfriarse. Después de 15-20 segundos, el hervidor se puede volver a encender.

18. Llene siempre el hervidor con agua antes de encenderlo.

19. El hervidor está diseñado para desconectar la alimentación eléctrica del elemento en condiciones de funcionamiento anormales. Si el hervidor se enciende accidentalmente sin agua, actuará el protector de ebullición en seco.

20. Si el hervidor hierve hasta secarse, el indicador de encendido se apagará. Espere 15 minutos para que se enfríe antes de volver a llenarlo con agua fría. El dispositivo de seguridad se reiniciará automáticamente durante este tiempo.
21. Coloque el hervidor sobre una superficie plana y estable.
22. No utilice este aparato en exteriores.
23. Asegúrese de que el hervidor esté apagado antes de retirarlo de su base.
24. No retire el hervidor de su base durante el funcionamiento.
25. Nunca sumerja el hervidor o el cable en agua o cualquier otro líquido. No permita que líquidos penetren en las partes eléctricas de este hervidor.
26. Evite que los niños tiren del cable de alimentación o golpeen el hervidor.
27. Asegúrese de que el cable de alimentación no cuelgue sobre la superficie de la encimera.
28. La superficie exterior del hervidor puede calentarse durante el uso; tenga cuidado al manipular el hervidor.
29. Nunca llene con agua por encima del nivel máximo aceptable.
30. Nunca utilice el hervidor con la tapa abierta.
31. No abra la tapa cuando salga vapor por la boquilla.
32. Antes de limpiar el hervidor, desconéctelo de la red eléctrica y espere hasta que se haya enfriado.
33. Presione siempre la hendidura del botón de la tapa perpendicularmente con el dedo mientras el calor no se haya disipado por completo.
34. El aparato no debe sumergirse en agua.



ANTES DEL PRIMER USO

Antes del primer uso, se recomienda operar el hervidor 2 o 3 veces siguiendo las instrucciones a continuación. Esto eliminará cualquier polvo o residuos restantes del proceso de fabricación.

- Levante el hervidor de la base antes de llenarlo.
- Para llenar el hervidor, abra la tapa presionando el botón de la tapa hacia abajo, luego llene hasta el nivel deseado (la capacidad de agua debe estar entre el nivel Máx. y Mín. indicado en el hervidor). Cierre la tapa presionándola hacia abajo hasta que encaje en su lugar.
- Enchufe el cable de alimentación a la red eléctrica, presione el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO; el indicador de encendido se iluminará.
- Cuando el agua hierva, el hervidor se apagará automáticamente. Puede detener el proceso de ebullición en cualquier momento levantando el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO. El indicador de encendido se apagará.

LIMPIEZA

- Lea primero las instrucciones de la sección titulada "INSTRUCCIONES IMPORTANTES".
- Desconecte siempre el hervidor de la toma eléctrica antes de limpiarlo.
- Antes de limpiar, asegúrese de que el hervidor esté lo suficientemente frío.
- Vacíe el hervidor. Limpie la superficie exterior del hervidor con un paño limpio y húmedo para preservar su acabado altamente pulido original. Seque y pula con un paño suave.
- No utilice limpiadores abrasivos ni agentes estropajosos de ningún tipo en el interior o exterior del hervidor.
- Utilice solo un paño seco para limpiar la base del hervidor.

- Evite mojar las partes eléctricas.
- No sumerja el hervidor o la base de alimentación en agua u otro líquido, y asegúrese de que el enchufe eléctrico del hervidor se mantenga seco.

DESINCRUSTACIÓN

- Llene hasta la mitad el hervidor con agua del grifo y añada el zumo de 1 limón al agua.
- Hierva esta mezcla y déjela reposar durante 15 minutos. Vuelva a hervir la mezcla y déjela reposar otros 15 minutos. Vuelva a hervir la mezcla por tercera vez y luego enjuague bien el hervidor.

Consumo de energía en modo apagado: 0 W

Periodo tras el cual el equipo alcanza automáticamente el modo apagado: 0 minutos



Cuando sea el momento de desechar el producto, por favor considere el impacto medioambiental y llévelo a un punto adecuado para reciclar. Los plásticos y metales utilizados en la construcción de este aparato pueden ser separados para permitir su reciclaje. Pregunte a su centro más cercano para más detalles. Todos nosotros podemos participar en la protección del medio ambiente.

El Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de noviembre otorga a los bienes de naturaleza duradera una garantía legal de 3 años.

Quedan excluidos de la garantía las averías o daños producidos por:

- Instalación incorrecta [voltaje, presión de gas o agua, conexiones eléctricas o hidráulicas], reinstalaciones o amueblamientos efectuados por el consumidor sin aplicar las correctas instrucciones.
- Causas accidentales como caídas, golpes, vertido de líquidos, introducción de cuerpos extraños, así como cualquier otra de fuerza mayor.
- Uso negligente, inadecuado, o no doméstico como aparatos instalados en peluquerías, bares, restaurantes, hoteles, etc.
- La intervención o manipulación de servicios técnicos distintos a los oficiales de la marca.
- Corrosión y/o oxidación, ya sean causados por el uso y desgaste normal del aparato, o acelerados por condiciones ambientales adversas.
- Uso de accesorios o consumibles que no sean originales de la marca.

Igualmente, quedan excluidos de la garantía:

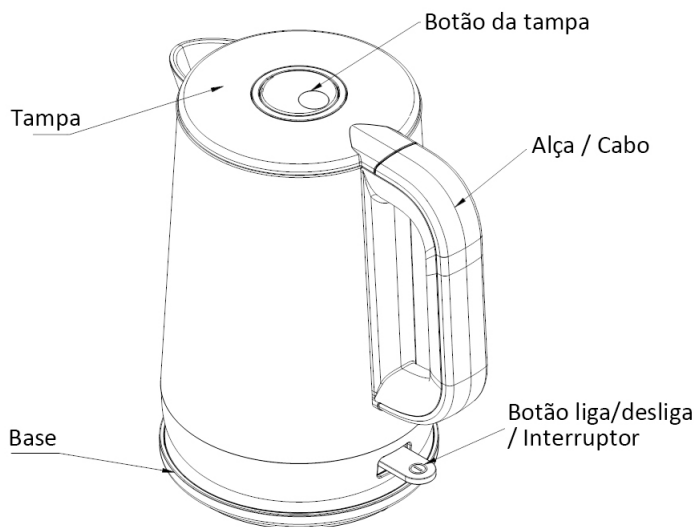
- Componentes expuestos a desgaste por el uso normal (lámparas, burletes, aislantes, tubos, desagües, etc.) a partir del sexto mes, salvo defecto de origen.
- Componentes no electromecánicos, estéticos, plásticos, cristales, abatibles, jaboneras, baldas, rejillas, etc.
- Servicios de conservación, limpieza, desatascos, cambio de sentido de puerta, eliminación de cuerpos extraños, obstrucciones, puesta a punto o recalibrado, etc.
- Productos informáticos: Eliminación de virus, restauración de programas por este motivo, o la reinstalación del disco duro por borrado del mismo.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES

1. Leia estas instruções cuidadosamente antes de utilizar a chaleira elétrica pela primeira vez.
2. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade, se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam sob supervisão. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
3. Pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, podem utilizar o aparelho se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos.
4. As crianças não devem brincar com o aparelho.
5. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas igualmente qualificadas, para evitar perigos.
6. Se a chaleira for demasiado enchida, pode ejectar água a ferver.
7. A chaleira deve ser utilizada apenas com a base fornecida.
8. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - Áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Casas de fazenda;
 - Uso por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - Ambientes do tipo cama e pequeno-almoço.

9. Não utilize a chaleira se estiver danificada, após um mau funcionamento ou se tiver sido danificada de alguma forma; devolva a ao departamento de assistência ao cliente para reparação, pois são necessárias ferramentas especiais.
10. Evite derrames sobre o conector.
11. A superfície do elemento de aquecimento pode permanecer quente após a utilização.
12. Utilize a chaleira de acordo com estas instruções; qualquer utilização incorreta pode causar choques elétricos ou outros perigos.
13. Este aparelho não se destina a aquecer líquidos que não sejam água.
14. Relativamente às instruções para limpeza das superfícies em contacto com alimentos, consulte a secção <Limpeza>.
15. Antes de ligar a chaleira à rede elétrica, certifique-se de que a tensão indicada na placa de características, localizada na parte inferior da chaleira, corresponde à tensão da rede da sua casa. Se não corresponder, contacte o seu revendedor e não utilize a chaleira.
16. A chaleira desligar-se-á automaticamente quando a água ferver. Se pretender parar o processo de aquecimento antes de a chaleira se desligar automaticamente, levante o interruptor LIGAR/DESLIGAR.
17. Após a chaleira se ter desligado automaticamente (ou ter sido desligada manualmente), pode necessitar de tempo para arrefecer. Após 15-20 segundos, a chaleira pode ser ligada novamente.
18. Encha sempre a chaleira com água antes de a ligar.
19. A chaleira foi concebida para desligar a alimentação elétrica do elemento em condições de funcionamento anormais. Se a chaleira for acidentalmente ligada sem água, o protetor de fervura em seco atuará.

20. Se a chaleira ferver até secar, o indicador de energia apagarseá. Aguarde 15 minutos para arrefecer antes de encher novamente com água fria. O corte de segurança será automaticamente reiniciado durante este período.
21. Coloque a chaleira sobre uma superfície plana e estável.
22. Não utilize este aparelho ao ar livre.
23. Certifique-se de que a chaleira está desligada antes de a remover da base.
24. Não remova a chaleira da base durante o funcionamento.
25. Nunca mergulhe a chaleira ou o cabo em água ou qualquer outro líquido. Não permita que líquidos penetrem nas partes elétricas desta chaleira.
26. Evite que as crianças puxem o cabo de alimentação ou derrubem a chaleira.
27. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica pendurado sobre a superfície da bancada.
28. A superfície exterior da chaleira pode aquecer durante a utilização; tenha cuidado ao manusear a chaleira.
29. Nunca encha com água acima do nível máximo aceitável.
30. Nunca utilize a chaleira com a tampa aberta.
31. Não abra a tampa quando sair vapor do bico.
32. Antes de limpar a chaleira, desligue-a da fonte de alimentação e aguarde até que arrefeça.
33. Pressione sempre a reentrância do botão da tampa perpendicularmente com o dedo enquanto o calor não estiver totalmente dissipado.
34. O aparelho não deve ser imerso em água.



ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Antes da primeira utilização, recomendase operar a chaleira 2 ou 3 vezes de acordo com as instruções abaixo. Isto removerá qualquer pó ou resíduos remanescentes do processo de fabrico.

- Levante a chaleira da base antes de encher.
- Para encher a chaleira, abra a tampa pressionando o botão da tampa para baixo e encha até ao nível desejado (a capacidade de água deve estar entre o nível Máx. e Mín. indicado na chaleira). Feche a tampa pressionando para baixo até que encaixe no lugar.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada, pressione o interruptor LIGAR/DESLIGAR; O indicador de energia acende.
- Quando a água ferver, a chaleira desligarseá automaticamente. Pode parar o processo de ebulição a qualquer momento, levantando o interruptor LIGAR/DESLIGAR. O indicador de energia apagarseá.

LIMPEZA

- Leia primeiro as instruções na secção "INSTRUÇÕES IMPORTANTES".
- Desligue sempre a chaleira da tomada elétrica antes de limpar.
- Antes de limpar, certifique-se de que a chaleira está suficientemente fria.
- Esvazie a chaleira. Limpe a superfície exterior da chaleira com um pano limpo e húmido para preservar o seu acabamento altamente polido original. Seque e polia com um pano macio.
- Não utilize limpadores abrasivos ou agentes de esfrega de qualquer tipo no interior ou no exterior da chaleira.

- Utilize apenas um pano seco para limpar a base da chaleira.
- Evite molhar as partes elétricas.
- Não mergulhe a chaleira ou a base de alimentação em água ou outro líquido e certifique-se de que a tomada elétrica da chaleira se mantém seca.

DESCALCIFICAÇÃO

- Encha metade da chaleira com água da torneira e adicione o sumo de 1 limão à água.
- Ferva esta mistura e deixe repousar durante 15 minutos. Volte a ferver a mistura e deixe repousar mais 15 minutos. Volte a ferver a mistura uma terceira vez e, em seguida, enxágue bem a chaleira.

Consumo de energia no modo desligado: 0 W

Período após o qual o equipamento atinge automaticamente o modo desligado: 0 minutos



Quando for necessário eliminar o produto, por favor considere o impacto ambiental e leve a um ecoponto adequado para reciclar. Os plásticos e metais utilizados na construção deste equipamento podem ser separados para permitir a sua reciclagem. Pergunte no centro de reciclagem que lhe está mais próximo, para mais detalhes. Todos nós podemos participar na proteção do meio ambiente.

O Real Decreto Legislativo 84/2021 de 16 de novembro [legislação espanhola] outorga aos bens de natureza duradoura uma garantia legal de 3 anos.

Ficam excluídos desta cláusula de garantia as avarias ou danos produzidos por:

- Instalação incorreta [tensão, pressão de gás ou de água, conexões elétricas ou hidráulicas], reinstalações ou colocações de móveis feitas pelo consumidor sem aplicar as instruções corretas.
- Causas acidentais como quedas, golpes, derrame de líquidos, introdução de corpos estranhos, assim como qualquer outra causa de força maior.
- Uso negligente, inadequado, ou não doméstico como aparelhos instalados em cabeleireiros, bares, restaurantes, hotéis, etc.
- A intervenção ou manipulação por serviços técnicos distintos aos oficiais da marca.
- Corrosão e/ou oxidação, tanto os causados pelo uso e desgaste normal do aparelho, como os acelerados por condições ambientais adversas.
- Uso de acessórios ou produtos consumíveis que não sejam originais da marca.

Também ficam excluídos da garantia:

- Componentes expostos ao desgaste pelo uso normal [candeeiros, artigos para calafetar, isolantes, tubos, sistemas de escoamento de águas, etc.] a partir do sexto mês, exceto defeito de origem.
- Componentes não eletromecânicos, estéticos, plásticos, vidros, rebatíveis, saboneteiras, prateleiras, grelhas, etc.
- Serviços de conservação, limpeza, desentupimentos, mudança da direção de abertura de portas, eliminação de corpos estranhos, obstruções, revisões de funcionamento ou recalibrações, etc.
- Produtos informáticos: Eliminação de vírus, restauração de programas por este motivo, ou a reinstalação do disco rígido por se ter apagado o seu conteúdo.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

1. Please read these instructions carefully before using the water kettle for the first time.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
3. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
4. Children shall not play with the appliance.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
7. Kettle is only to be used with the stand provided.
8. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as :
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses;
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and breakfast type environments.
9. Do not operate the kettle if damaged, after an appliance malfunctions or it has been damaged in any manner, return to

the customer service department for repair, because special purpose tools are required.

10. Avoid spillage on the connector.

11. Heating element surface is subject to residual heat after use.

12. Use the kettle according to this instruction, any misuse may cause electric shock or other hazards.

13. This appliance is not intended to heating liquid other than water.

14. Regarding how to clean the surfaces in contact food, please refer to section <Cleaning >.

15. Before you connect the kettle to the mains supply, make sure that the voltage indicated on the rating plate, located on the bottom of the water kettle matches the mains voltage in your home. If it does not, contact your dealer and do not use the kettle.

16. The kettle will switch off automatically when the water has boiled. If you want to stop the heating process before the kettle automatically switches off, press the ON/OFF switch up.

17. After the kettle has switched off automatically (or has been switched off manually) it may need time to cool down. After 15-20 seconds, the kettle can be switched on again.

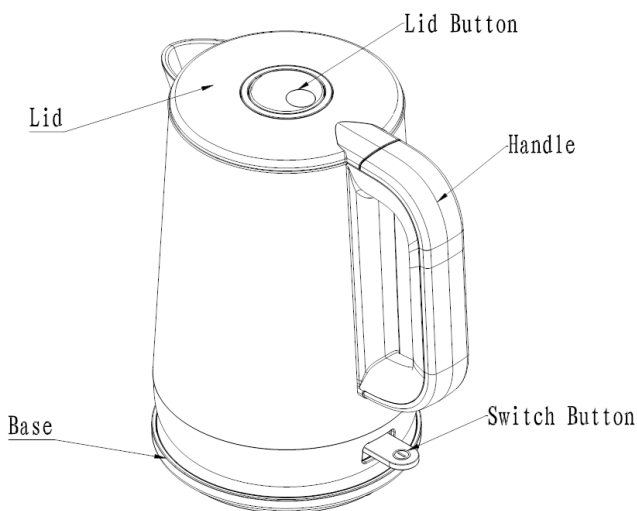
18. Always fill the kettle with water before switching it on.

19. The kettle is designed to disconnect the live electrical supply from the element abnormal operating conditions. If the water kettle is accidentally switched on without water, the boil dry protector will operate.

20. If the kettle ever boils dry, the power indicator will go out. Allow 15 minutes to cool before refilling with cold water. The safety cutout will automatically reset during this time.

21. Place the kettle on a stable flat surface.

22. Do not use this appliance outdoors.
23. Ensure that the kettle is switched off before removing it from its base.
24. Do not remove the kettle from its base during operation.
25. Never immerse the kettle or cord in water or any other liquid. Do not allow liquid to penetrate the electrical parts of this kettle.
26. Prevent children from pulling on the mains cord or knocking the kettle over.
27. Ensure that the mains lead does not overhang the worktop surface.
28. The outside surface of the kettle may get hot during use, please take care when using the kettle.
29. Never fill in water more than the maximum acceptable water level.
30. Never use the kettle with the lid open.
31. Do not open the lid when steam is coming out of the spout.
32. Before cleaning the kettle disconnect from the power supply and wait until it was cooled down.
33. Always press on the dent of the lid button perpendicularly with finger while the heat does not dissipate thoroughly.
34. The appliance must not be immersed.



BEFORE FIRST USE

Before first use, it is recommended to operate the kettle for 2 or 3 times following the instructions below, this will remove any dust or residues remaining from the manufacturing process.

- Take up the kettle from the base before filling.
- To fill the kettle, open the cover by pressing the lid button downwards, then fill to the desired level [The water capacity must be between the Max and Min level showed on the kettle], close the lid by pressing it down until it clicks into place.
- Plug the power supply cord into the main, press the ON/OFF switch, the power indicator lights up.
- When the water has boiled the kettle will automatically switch itself off, you can stop the boiling process at any time by lifting the On/Off switch. The power indicator will go out.

CLEANING

- First read the instructions in the section titled "IMPORTANT INSTRUCTIONS".
- Always disconnect the kettle from electrical outlet before cleaning.
- Before cleaning make sure the kettle is cold enough.
- Empty the kettle, clean the exterior surface of the kettle with a clean, damp cloth to preserve its original highly polished finish. Dry and polish with a soft cloth.
- Do not use abrasive cleansers or scouring agents of any kind inside or on the exterior of the kettle.
- Only use the dry cloth to wipe the base of the kettle.
- Avoid wetting the electrical parts.

- Do not immerse the kettle or power base in water or other liquid, and make sure the electrical kettle socket is kept dry.

DESCALING

- Half fill the kettle with tap water and add the juice of 1 lemon to the water.
- Boil this mixture and allow it to stand for 15 minutes. Re-boil the mixture and allow it to stand a further 15 minutes. Re-boil this mixture a third time then rinse the kettle well.

Power consumption of OFF mode: 0 W

Period after which the equipment reaches automatically OFF mode: 0 minute



When the time comes to eliminate this product, please consider the environmental impact and take it to recognized recycling facility instead of disposing it with general household waste. Take the equipment to a waste disposal site. Plastic and metal parts that are used in the construction of this appliance can be separated into pure grade which allow recycling. Ask to your service centre for details. Every one of us can participate on the environmental protection.

Royal Decree-Law 1/2007, of 16 November, grants goods of a durable nature a legal guarantee of 3 years.

Damage or faults caused by the following are excluded from the guarantee:

- Incorrect installation (voltage, gas or water pressure, electrical or water connections), reinstallations or housings made by the consumer without applying the correct instructions.
- Accidental causes such as falls, knocks, contact with liquids, insertion of foreign bodies, or any other cause of force majeure.
- Negligent, inadequate or non-domestic use, such as appliances installed in hairdressers, bars, restaurants, hotels, etc.
- Manipulation by technical services other than the official ones of the brand.
- Corrosion and/or rust caused by the normal wear and tear of the appliance or accelerated by adverse environmental conditions.
- Use of accessories or consumables which are not the original ones of the brand.

The following are also excluded from the guarantee:

- Components exposed to wear and tear due to normal use (light bulbs, seals, insulators, tubes, drains, etc.), from the sixth month, save manufacturing defects.
- Non-electromechanical components, aesthetic, plastic, glass or folding components, soap dishes, shelves, grilles, etc.
- Conservation services, cleaning, unblocking, change of direction of door, removal of foreign bodies, obstructions, recalibration or fine-tuning, etc.
- Computer products: Elimination of viruses, restoration of programs for this reason, or the reinstallation of the hard disk because it has been wiped.

ES Este artículo dispone de una garantía de 3 años en los términos y condiciones expresados en la Ley 1/2007. Para cualquier aclaración sobre el aparato adquirido, acuda a su centro El Corte Inglés, Hipercor o Supercor.
Tel. Asistencia: [+34] 900 363 900.

PT Este artigo está coberto por uma garantia de 3 anos nos termos e condições estipulados na DL 84/2021. Para qualquer esclarecimento sobre o aparelho adquirido, contacte com o seu centro El Corte Inglés.
Tel. Assistência: [+34] 900 363 900.

EN This article is guaranteed for 3 years, in the terms and conditions set out in Act 1/2007 [Spanish legislation]. For any queries related to the device purchased, consult El Corte Inglés, Hipercor or Supercor.
Tel. Assistance: [+34] 900 363 900.

220-240V~ 50 - 60 Hz 1850-2200 W

El Corte Inglés S.A.

Hermosilla 112, 28009 Madrid

España / Espanha / Spain NIF: A-28017895

Fabricado en China / Fabricado na China

Made in China.

clientes@elcorteingles.es

